



16 清華圖書館館訊

中華民國八十三年十月十五日

發行/國立清華大學圖書館
文字編輯/趙鳳珠
美術編輯/韓文惠
創刊/民國82年6月15日

○○○圖書館資源利用說明會○○○

您想知道圖書館有那些資源及服務嗎？

一、只要邀集十人，圖書館即有專人配合您的時間，解說各項資源的利用及服務；為方便事先準備場地，請在一週前預約（可電 5204 或至總圖一樓參考諮詢台登記）。或者，

二、可選擇下列主題參加：

1. 圖書館資源利用入門 11/7 (一)

從找資料到獲得資料，圖書館能夠提供的資源及服務。

2. 圖書館書刊目錄查詢系統(OPAC) 11/8 (二)

可查詢館藏圖書、期刊及視聽資料，可線上預約已借出圖書、續借、查詢個人借閱狀況及瀏覽圖書館公告，並可直接連上其他圖書館的查詢系統。

3. OCLC 線上資料庫利用(FirstSearch) 11/14 (一)

可經由 Internet 查詢美國 OCLC 約三千萬筆各種語文及類別的書刊資料，並可查詢約 15,000 種西文期刊目次、1993 年以來之會議論文目次，以及四十多種資料庫，亦可線上要求借書及複印資料。

4. 科技網路的利用(STICNET) 11/15 (二)

可直接經由校園網路免費查詢多種國科會科資中心提供的國內外資料庫。

5. 化學、生物及醫學類資料庫及參考工具書 11/16 (三)

光碟資料庫，如 CAS、MEDLINE 等，線上資料庫及重要索引摘要工具書。

6. 國外線上資料庫 DIALOG、STN 線上資料庫利用 11/17 (四)

可經由 Internet 查詢各種主題資料庫。

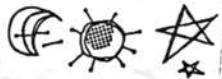
7. 中文光碟資料庫 11/18 (五)

中華民國期刊論文索引、中華博碩士論文索引、ITIS 產業分析資訊系統。

8. 專利文獻及技術報告何處尋 11/21 (一)

時間：聯絡電話：5204 總圖一樓參考諮詢台

當日下午 3:10 - 4:30 地點：總圖地下室會議室



李美幸

OCLC PRISM 簡介

OCLC(Ohio College Library Center之簡稱；1981年更名為Online Computer Library Center)在1967年成立以來，從只單純為地方性提供書目服務，擴展成為全球性的服務機構。服務項目除了編目外，還提供資源分享、參考、以及電子出版品等。在OCLC發展的系統中，PRISM是為編目及館際互借(Interlibrary Lending)而開發的線上作業系統。這個線上聯合目錄，蒐藏超過三千萬筆的書目資料(Unique bibliographic records)，每年以兩百萬筆的書目資料持續成長。收錄範圍超過三百七十種語文、涵蓋所有學科主題。

(一)檢索方式有下列幾種：

1. Title Phrase Searching--書名片語
2. Name(Corporate, personal, conference)--名稱
3. Title(including uniform title and series)--書名
4. Name/title Combination--結合作者及書名
5. Government document number--政府出版品號
6. Music publisher number--音樂作品出版商號
7. LC control number--美國國會圖書館控制號
8. ISSN, ISBN, CODEN or OCLC control number
9. Combined Key--不同檢索鍵，以AND指令組合來檢索
10. Keyword searching(Including subject headings)--關鍵字。

(二)PRISM的連線方式有下列兩種：

1. 透過CompuServe：就是使用modem 經區域電訊網路，再透過美國CompuServe與OCLC連線。
2. 透過Internet：經由台灣學術網路(TANet)連接國際學術網路(Internet)來查詢PRISM。本館目前使用此種方式。可連線時間為台灣時間3:00PM - 11:00AM。

(三)轉錄OCLC書目記錄，有下列四種方式：

1. 可利用OCLC的passport軟體將找到之資料輸出(Export)符合ISO2709格式之書目記錄，各館即可將之轉入各自系統的資料庫中。本館為了縮短上線的時間，將書目資料Download在磁片上，然後再轉入Bibliofile做編輯，最後才轉入我們的系統中。
2. 直接向OCLC訂購書目磁帶。
3. 可要求OCLC將各館開始使用PRISM或某一段時間使用PRISM的檢索書目記錄或原始編目記錄全部輸出於磁帶上寄回各館。
4. 各館在PRISM上查尋不到之書目記錄，除了可在PRISM上原始編目，再Download到Local System外，亦可直接於Local System原始建檔，再將所建書目資料，利用電子傳輸方式透過Internet，將書目資料上載(upload)到OCLC資料庫。

目前，本館編目組連接PRISM已近兩個月，我們覺得在使用上並不是很方便，檢索方式相當複雜。但是PRISM仍然是一項很好的編目參考工具。因為，它使原始編目量降低很多，尤其是非英語的語文以及非書資料查獲率比以前提高許多。所以，可以預見將來編目速度會較以往增快，也可增進編目館員的工作生產力。相對地，編目堆積量會減少，也降低了編目的成本。而PRISM另一項功能是館際互借，即讀者查詢OCLC線上聯合目錄，並得知所需資料蒐藏的確實地點後，可透過館際互借功能(ILL)借書，真正達到圖書館資源共享之目的。

參考資料來源：

1. OCLC研討會會議資料，民83年8月2 - 5日，清華大學圖書館主辦。
2. 國立台灣師範大學圖書館通訊，第11期。

淺談OCLC CJK

張慧安

一、何謂CJK

OCLC雖於1960年代開始進行圖書館的自動化，但僅限於西文資料，遲至1986年才開始向亞太地區發展，並推出中、日、韓文資料的自動化，即所謂的OCLC CJK。

二、特色及功能

CJK系統是一個與OCLC連結的網路型系統，採標準硬體、多文種工作站、提供五種(倉頡、韋氏拼音、漢語拼音、Hilakana、Katakana)輸入法。此外，台灣的繁體字、大陸簡體字，所有日文的Kanji、韓文的hancha、正體、簡體均可混合檢索。其檢索項目則有：書名、個別作者、團體作者、作者/書名及ISBN。至於系統提供的功能則有以下幾種：

1. 合作編目(Online Shared Cataloging)：尤其能解決日、韓文在分編的語言上所帶來的困擾。
2. 印製目錄卡片(Local Production of Catalog cards and labels)。
3. 線上輸出(Export of records in MARC Format)：將找到之資料輸出(Export)ISO2709格式之書目記錄。
4. 館際互借(Interlibrary Loan Capability)：OCLC CJK自推出以後，一直在改善中，從1987年的OCLC CJK 350系統到1993年OCLC CJK plus系統，1994年上PRISM Service，可預計將於83年10月後上Internet，如此將可減輕通訊費用的支出。OCLC CJK 的用戶除硬體設備費外，須付硬體使用費：第一年須付美金五千元，以後每年付美金三千元。

三、資料庫來源

1. 用戶輸入資料(member-input CJK records)：這是CJK資料庫最主要的來源。截至目前為止其用戶有：美國36所，包括哈佛燕京、加州伯克萊分校、美國國會…等圖書館，加上澳大利亞國立大學、香港科技大學和香港理工學院及台灣的師大圖書館等4所，共計40所。
2. 美國國會圖書館所有的CJK紀錄(LC-MARC CJK records)
3. 與RLIN進行CJK記錄的交換(OCLC/RLG CJK records exchange)這項交換是隨時、持續在線上進行，雙方只要有任何新的CJK record，即收入其資料庫中。
4. 北京圖書館提供自民國元年至38年的“民國時期總書目”12萬筆。
5. 日本早稻田大學(Waseda University)近期內將有33萬筆書目資料上CJK系統。
6. 日本國會圖書館(National Diet Library)預訂於1995年將其書目資料輸入CJK系統。

另外，與台灣國立中央圖書館的合作計劃亦在進行中。OCLC CJK plus至1994年四月為止的統計量以中文居多，302,925筆；日文次之，有224,322筆；韓文有52,951筆，共580,198筆。1995年以後日文資料將會大幅增加。CJK資料庫平均每年有10萬筆的成長量，且逐年在增加中，可望成為世上最大的中、日、韓文資料庫。

四、系統評估

現階段台灣各館對使用OCLC CJK系統，仍裹足不前，除費用的考量外，此系統仍有若干的瓶頸：

1. 內碼問題。
2. MARC問題：以本館為例，本館的CJK資料採C MARC，對OCLC CJK系統的US MARC在進行下載資料時，仍有MARC轉換的問題待克服。
3. Call No.：OCLC CJK的資料均為國會分類或杜威分類，而國內絕大部份，包括本館的CJK資料仍採“中國圖書分類法”，因此，無法直接採用其分類號。
4. 查獲率：根據師大圖書館使用經驗，日文出版品查獲率約為40% - 50%，大陸及韓文出版品則更低。
5. 進書及編目速度：大陸及日、韓文出版品，台灣各館的進書及編目速度或許不比OCLC CJK快，但對為數龐大的台灣出版品則CJK進書速度勢必遠落後於台灣各館。因此，目前台灣地區除師大外，其他各館對加入OCLC CJK仍持觀望、保留的態度。若純以各館利益來考量，加入OCLC CJK可能是“付出多、收獲少”，但如果懷抱另一種胸懷，各館將資料輸入CJK系統，透過OCLC做一個國際性的、文化的交流，則未嘗不是一件好事！當然，我們更期待國立中央圖書館書目中心能更加把勁，各館也能通力合作，充實並積極使用書目中心資料，如此必能提高國內圖書館的編目效率。

參考資料來源：

1. OCLC研討會會議資料，民83年8月2 - 5日，清華大學圖書館主辦。
2. 國立台灣師範大學圖書館通訊，第11期。



人社分館新購光碟資料庫

沈明慧

- 1) French BIP（法國圖書出版目錄）：收錄目前發行中及即將出版之法文圖書。
- 2) German BIP（德國圖書出版目錄）：收錄目前發行中及即將出版之德文圖書。
- 3) Historical Abstracts（歷史摘要資料庫）：本資料庫網羅了全世界將近五十種語文，兩千一百種期刊，建成共計達三十三萬筆的英文摘要，可說是歷史研究者的必備工具。
- 4) Languages of the World（世界語言辭典）：本資料庫收羅了全球最廣為使用的12種語言：中文、英文、法文、日語、丹麥文、荷蘭文、德文、芬蘭文、西班牙文、瑞典文、義大利文、挪威文，並將其辭彙的翻譯，同義字，反義字，片語等，都收錄其中。使用者只要選出任何一種語文中的任何一個辭彙，便可找到其他語言的翻譯及說明。
- 5) OED（牛津英語大辭典光碟資料庫）：本光碟可以瀏覽〈牛津英語字典〉中的主要字彙，然後再以語法種類、日期、片語拼音或希臘字源來繼續篩選；亦可以字源出處、定義引言來叫出全文，再以日期、著者或題名來繼續篩選。

☆ 以上五種光碟讀者可逕至分館二樓參考區使用，旁邊置有使用手冊。若有其他問題請洽 #4554。

